Sport- und Schwimmhalle in Urdorf : Architekt Fritz Schwarz

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **60 (1973)**

Heft 7: **Freizeit**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-87589

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

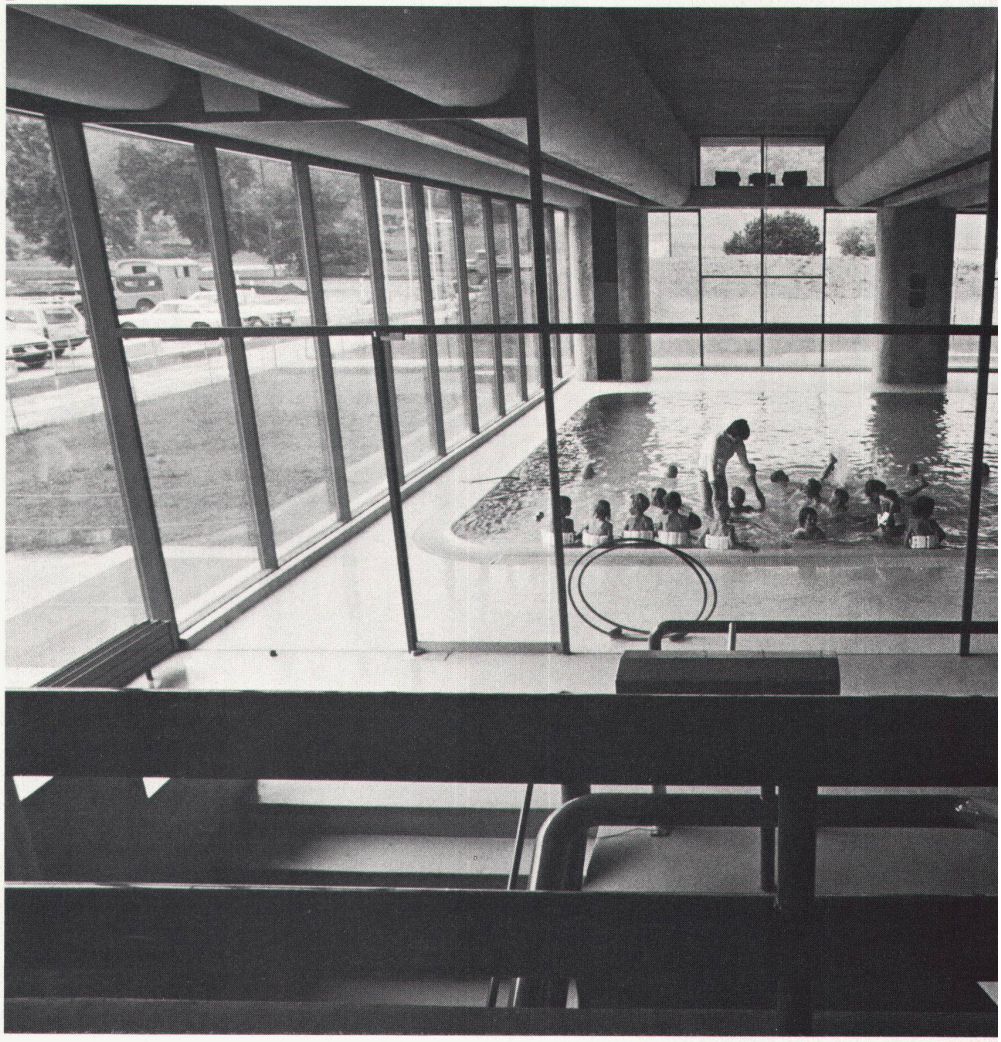
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Sport- und Schwimmhalle

1

2



Architekt: Fritz Schwarz BSA/SIA, Zürich
Mitarbeiter: Aldo Menghetti
Statik: Zurmühle und Ruoss SIA, Zürich
Fotos: Thomas Cugini, Zürich
1971–1973

D

Der Bau wurde bereits in der Nummer 8/1972 als Rohbau dargestellt mit Grundrissen, Schnitt und einem Gespräch über die planerischen Zusammenhänge und die bautechnischen Probleme. Die vorliegende Publikation beschränkt sich deshalb auf architektonische Aspekte des fertigen Baues und seiner Nutzung.

Die Sport- und Schwimmhalle wurde als ‹Fremdkörper› im neuen Wohnquartier mit gegliederten mehrgeschossigen Blöcken konzipiert, um dem zukünftigen Zentrum (der Bau bildet die 1. Etappe) eine ausgesprochene Identität zu geben.

Grossformatige vorfabrizierte Bauteile mit einheitlichem Querschnitt definieren den Bau plastisch, konstruktiv und technisch. Die mehrfachen Benutzungsmöglichkeiten finden ihre Entsprechung in mehrfachen Funktionen:

Die Hohlprofile von 1,50 × 1,50 sind gleichzeitig Pfeiler, Träger, Lüftungskanäle, Treppenhäuser, Nebenräume. Die 20 cm starken Durisol-Dachplatten sind akustische Absorptionsfläche, Wärmedämmung und Puffer für schwankende Feuchtigkeitsverhältnisse. Körperfreundliche gerundete Formen sollen das Lustprinzip sportlicher Betätigung unterstreichen.

Die Struktur ist erweiterungsfähig: Das Foyer wird in der folgenden Bauetappe als Ladenstrasse nach Süden fortgesetzt. ■

F

La construction a déjà été décrite dans le numéro 8/1972 comme gros œuvre avec des plans, une coupe et une conversation sur les rapports entre les projets et les problèmes techno-structurels. La publication présente se limite donc aux aspects architecturaux de la construction achevée et de son utilisation.

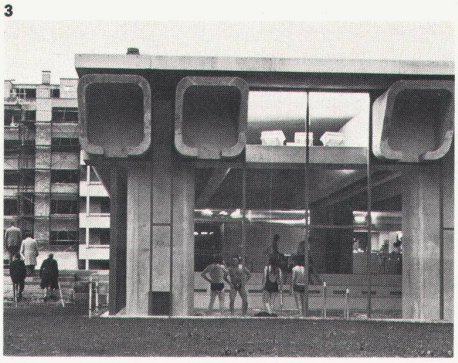
La halle de sports et de natation a été conçue, comme ‹corps étranger› au sein du nouveau quartier d'habitations, avec des blocs échelonnés à plusieurs étages, afin de conférer au centre futur (la construction forme la première étape) une individualité prononcée.

Des éléments de construction préfabriqués de grand format avec section transversale uniforme définissent la construction en relief, constructivement et techniquement. Les multiples possibilités d'utilisation trouvent leur analogie dans multiples fonctions.

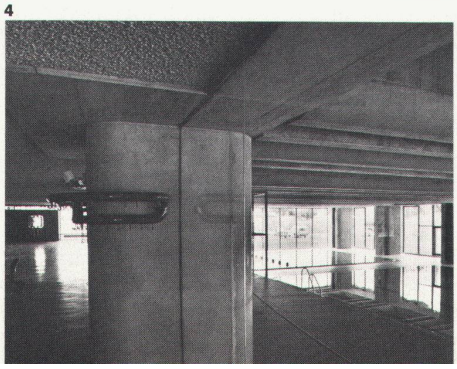
Les profils creux de 1,50 × 1,50 sont tout à la fois piliers, poutres, canaux d'aération, cages d'escaliers, locaux accessoires. Les dalles du toit en Durisol de 20 cm constituent des surfaces d'insonorisation, d'isolation thermique et d'amortisseur des variations d'humidité de l'air. Des formes arrondies, non dangereuses, soulignent les plaisirs de l'activité sportive.

La structuration est extensible: le foyer sera prolongé au sud comme rue commerciale lors de la prochaine étape de construction. ■

3



4



E

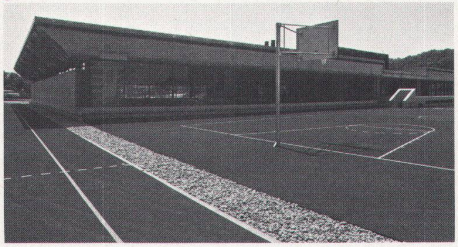
This building has already been presented, in No. 8, 1972, in rough construction stage, with plans, section and a discussion on the planning aspects and the engineering problems in-

in Urdorf

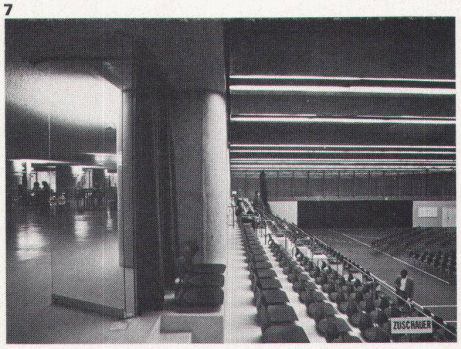
5

1 Rote Geländerrohre grossen Durchmessers kennzeichnen die Abgänge zu den Garderoben unter dem Foyer.
2 Die grossformatigen Pfeiler dienen als Windversteifung und erlauben eine vollständige Verglasung der Hallen.
3 Massstäblicher Kontrast zur umliegenden Wohnüberbauung.
4 Foyer mit Schwimmhalle. Zu- und Abluft gelangt von der Lüftungszentrale über dem Foyer direkt in die Dachträger.
5 Gemeindeversammlung in der Sporthalle: Hubwand hochgezogen (links zwischen zwei Dachträgern erkennbar), Bühne leicht angehoben. Die Turngeräte verschwinden in Pfeilernischen und zwischen Deckenträgern, Scheinwerfer sind mit Drahtkörben geschützt.
6 30 m lange vorgespannte Träger über der Sporthalle, die gleichen Profile schlaff armiert über der Schwimmhalle.
7 Die Sporthalle ist in einer Stunde zur Durchführung der Gemeindeversammlung bereit: die Tribünen sind ausgefahren, die Bestuhlung ist aufgestellt.
8 Während vorn geschwommen wird, findet hinten die Gemeindeversammlung statt.

6



7



1 Des tuyaux rouges à grand diamètre marquent les accès aux garde-robes en dessous du foyer.
2 Les piliers de grand format empêchent les déformations sous l'effet du vent et rendent possible d'entourer totalement les halles de fenêtres.
3 Un contraste en rapport avec les habitations des alentours.
4 Foyer avec piscine: La ventilation arrive de la centrale, située au-dessus du foyer, directement aux soutènements du toit.
5 L'assemblée communale à l'intérieur de la halle de sports: Paroi mobile relevée (visible à gauche entre deux poutres du toit), tréteau légèrement relevé. Les engins disparaissent dans des niches et entre les piliers supportant le plafond. Les lampes sont protégées par des treillis métalliques.
6 Des poutres de 30 m d'envergure en béton précontraint au-dessus de la halle de sports; de mêmes profils armés normalement au-dessus de la piscine.
7 La halle de sports est prête à servir, en une heure, de lieu abritant l'assemblée communale: les tribunes sont éloignées, les chaises mises en place.
8 Pendant qu'on nage à l'avant, l'assemblée communale a lieu à l'arrière-plan.

1 Red banisters of large diameter characterize the descents to the changing-rooms underneath the foyer.
2 The large pillars serve as wind bracing and permit total glazing of the arenas.
3 Contrast in scale to the surrounding residential district.
4 Foyer with indoor swimming-pool. Air intake and exhaust lead directly into the roof girders from the central ventilation plant above the foyer.
5 Town meeting in the sports arena: Hoist wall drawn up (visible at left between two roof girders), stage slightly raised. The gymnastic apparatus disappears in pillar recesses and between ceiling girders; spotlights are shielded with wire mesh.
6 30-meter-long prestressed beams above the sports arena; the same sections, weakly reinforced, above the indoor swimming-pool.
7 The sports arena can be readied within one hour for the holding of a town meeting: the grandstands have been rolled out, the chairs set up.
8 While people are swimming in front, the town meeting is being held behind.

volved. For this reason the present article is restricted to purely architectural aspects of the finished building and its utilization.

This sports arena and indoor swimming-pool complex was conceived as a ‹foreign body› in the new residential settlement with its articulated, multi-storied blocks, for the purpose of giving the future centre (this building constitutes the 1st stage) a distinctive identity.

Large prefab building elements with uniform section define the building plastically, structurally and technically. The multiple utilization potentialities are reflected in multiple functions:

The cavity sections measuring 1.50×1.50 are at the same time pillars, girders, ventilation ducts, stairwells, utility rooms. The Durisol roofing panels, which are 20 cm thick, are acoustic absorbers, heat insulation and humidity buffers. Rounded off shapes are designed to help create an easy atmosphere conducive to athletic activity.

The building is capable of expansion: the foyer will be continued, in the next construction stage, toward the south as a shopping concourse. ■

8